

# IOWA BRACE

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ НАМЕЊЕНО ЗДРАВСТВЕНИМ РАДНИЦИМА



CLUBFOOT SOLUTIONS, INC.

3214 WESTMINSTER RD

BETTENDORF, IA 52722

563-232-1103

INFO@CLUBFOOTSOLUTIONS.ORG

Ово упутство је намењено здравственим радницима који лече пацијенте са урођеним кривим стопалом.

Да бисте погледали видео снимке о томе како склопити шину и како поставити шину на дететове ноге, посетите <http://www.clubfootsolutions.org/>

Следећи извори су доступни родитељима и неговатељима:

- Бесплатна апликација Clubfoot Solutions
- Clubfoot Solutions канал на Јутјубу
- Интернет страница Clubfoot Solutions

**Препоручујемо да здравствени радници прочитају ово упутство пре него што Iowa Brace шину предају одговорном родитељу или неговатељу пре употребе шине на пацијенту.**

За више информација, посетите [www.clubfootsolutions.org](http://www.clubfootsolutions.org), или контактирајте Clubfoot Solutions на адреси 2509 River Run Ct. NE, Cedar Rapids, IA 52411, USA, или позовите на број (+1) 319-294-5382.



## САДРЖАЈ

Контраиндикације .....	4
Опис Iowa Brace шине.....	4
Унилатерално криво лево стопало Пример (Приказ 1.) ...	4
Делови Iowa Brace шине.....	4
Ципеле (Приказ 2.).....	5
Платформе (Приказ 3.) .....	5
Чепови и вијци (Приказ 4.).....	5
Кључ за отпуштање (Приказ 5.) .....	5
Iowa Flexbar шипка.....	5
Склапање шине .....	6
Одређивање исправног угла за сваку ципелу .....	6
Исправљена оба стопала Пример (Приказ 6.).....	6
Исправљено криво лево стопало Пример (Приказ 7.)	7
Склапање платформе и ципеле под углом од 60 степени	7
Склапање платформе и ципеле под углом од 30 степени	9
Причвршћивање ципела на Iowa Flexbar шипку .....	10
Откључавање платформе од шипке.....	10
Кључ за отпуштање (Приказ 8.).....	10
Постављање шине на дететове ноге .....	11
Дететова пета испод и отпозади (Приказ 9.).....	11
Језик изван АФО глежањ-стопала ортозе (Приказ 10.)...	11
Скидање шине.....	12
Откопчавање каиша (Приказ 11.) .....	12
Откључавање платформе са шине (Приказ 12.) .....	12
Чишћење и одржавање.....	12
Помоћ родитељима и неговатељима при руковању шином	13
Решавање проблема .....	13
Clubfoot Solutions Iowa Brace списак производа .....	14
Табела бројева (бројеви у САД-у) .....	15

Iowa  
Brace

Од Clubfoot Solutions

## Контраиндикације

**УПОЗОРЕЊЕ:** Iowa Brace шина је дизајнирана и намењена за употребу на деци код које је у потпуности исправљено криво стопало Понтесијевом методом. Не користите на деци код које је делимично исправљено криво стопало или је дошло до повраћаја деформитета јер ово може детету нанети повреду или бол.

Уколико се било који део Iowa Brace шине (ципела, каишеви, платформа, чепови, вијци, или Iowa Flexbar шипка) поквари, не ради добро или је оштећен, не користите оштећени део. За информације о гаранцији, замени и правилима враћања, посетите <http://www.clubfootsolutions.org/> или контактирајте Clubfoot Solutions.

Уколико ношење Iowa Brace шине изазове иритацију коже или жуљеве код детета или друге нежељене појаве које се не могу исправити исправним ношењем Iowa Brace шине (такође погледајте, "Решавање проблема", ниже), консултујте лекара или здравственог радника који надгледа дететово лечење.

## Опис Iowa Brace шине

Iowa Brace шина се носи да би одржала корекцију кривог стопала и да би спречила враћање (повраћај) кривог стопала након што је стопало у потпуности исправљено употребом Понтесијеве методе. Деца носе шину на обе ноге чак и када имају само једно криво стопало. Ципеле су постављене на 60 степени за исправљено криво стопало и на 30 степени за нормално стопало.



Приказ 1. Iowa Brace, унилатерални деформитет левог стопала

На овом примеру левог кривог стопала, платформа за леву ципелу је постављена под углом од 60 степени, а платформа за десну ципелу је постављена под углом од 30 степени.

## Делови Iowa Brace шине

Iowa Brace шина састоји се од следећих делова:

- Један пар ципела за шину за корекцију кривог стопала (лева и десна)
- Две платформе (једна за сваку ципелу)
- Два чепа (један за сваку платформу)
- Четири вијка (два за сваку платформу)
- Једна Iowa Flexbar шипка
- Два кључа за отпуштање



## Ципеле

Свака ципела има уметак АФО ортозе, језик и каишеве са ојачаним копчама. Дизајн са отвореним прстима омогућава да стопало слободно расте до следеће промене величине ципеле. Ципеле се производе у дванаест величина, од 000 дечје величине за САД, до дечје величине 9 за САД (Погледајте табелу бројева на страни 15).



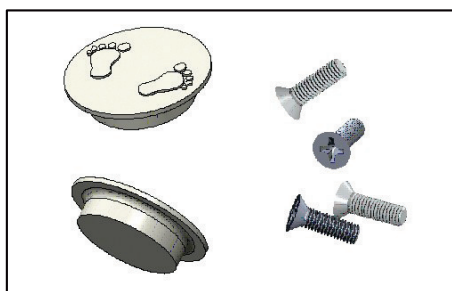
Приказ 2. Iowa Brace ципеле

## Платформе

Платформе могу да се користе и са левом и са десном ципелом. Платформе имају два отвора са страна који вам омогућавају да наместите угао за постављање ципела када се Iowa Flexbar шипка убаца у отвор. Отвор за закључавање на доњем делу платформе спречава да дете скине шипку. Clubfoot Solutions обезбеђује кључ за отпуштање шине да би се откључала и одвојила Iowa Flexbar шипка од платформе. Платформе се производе у две величине. Мале платформе су за ципеле величине од 000-3, а велике платформе су за ципеле величине од 4-9.



Приказ 3. Iowa Brace платформа



Приказ 4. Чепови и вијци



Приказ 5. Кључ за отпуштање

Чепови који иду уз платформе се користе након што поставите угао да бисте спречили да се шина закључа са ципелом под погрешним углом. Вијци који иду уз платформу се користе да повежу платформе са ципелама за Iowa Brace шину. Кључеви за отпуштање олакшавају откључавање платформи од шипке.

## Iowa Flexbar шипка

Iowa Flexbar шипка се на оба краја савија под углом од 15 степени. Када дете носи шину, крајеви Iowa Flexbar шипке су окренути навише, према коленима. Iowa Flexbar шипка долази у три дужине. Иако се избор дужине шипке препушта процени одговорног здравственог радника, предлажу се следеће дужине шипке за различите бројеве ципела као што је наведено:

- Број ципела од 000 до 3: Шипка од 8 инчи
- Број ципела од 4 до 6: Шипка од 10 инчи
- Број ципела од 7 до 9: Шипка од 12 инчи

## Склапање шине

Следећи приказ показује детаљан преглед склапања делова Iowa Brace шине.



Преглед склапања делова Iowa Brace шине

Да бисте погледали видео снимак о склапању шине и постављању шине на дететове ноге, посетите интернет страницу Clubfoot Solutions на <http://www.clubfootsolutions.org/>

## Одређивање исправног угла за сваку ципелу

Шину могу да носе деца са исправљеним унилатералним и билатералним деформитетом кривог стопала. Ако дете има билатерални деформитет кривог стопала, поставите обе ципеле према вани под углом од 60 степени када су повезане за шипку. За дете са једним исправљеним кривим стопалом (унилатерални деформитет) и једним здравим стопалом, поставите угао за исправљено криво стопало на 60 степени према вани, и поставите угао за здраво стопало према вани под 30 степени.

Пример исправљеног билатералног деформитета кривог стопала



Приказ 6. Обе ципеле су постављене под углом од 60 степени

Пример исправљеног левог кривог стопала



Приказ 7. Лева ципела је постављена под углом од 60 степени, а десна ципела је постављена под углом од 30 степени

## Склапање платформе и ципеле под углом од 60 степени

Ово је исправан угао за исправљено криво стопало. Платформе могу да се користе и са левом и са десном ципелом. Платформе имају два отвора са стране који контролишу угао под којим се налази ципела када је причвршћена за шипку.

Да бисте причврстили платформу и ципелу под углом од 60 степени:

1. Окрените ципелу тако да гледате у ђон, а копче су окренуте према средини. За леву ципелу, копче су са ваше десне стране, а за десну ципелу, копче су са ваше леве стране.
2. Нађите отвор који показује 60 степени са стране платформе.

Отвор који показује 60 степени



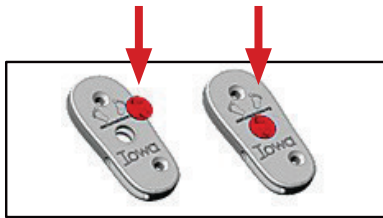


Отвор који показује 60 степени налази се ближе пети платформе. Отвор који показује 30 степени налази се на супротној страни платформе.

3. Поравнајте платформу са ђоном ципеле тако да је отвор који показује 60 степени у средини (пored копчи за ципеле).

У овом положају, прсти на знаку Clubfoot Solution су близу прста на ципели.

4. Убаците чеп у средину рупе на платформи.



Чеп спречава да се шипка закључа ако се Iowa Flexbar шипка уметне у погрешан отвор. Чепови требају да буду између ципеле и платформе

5. Употребите два вијка да причврстите платформу на ципелу.



- Пазите да превише не затегнете ципелу.
- Мале платформе имају два отвора за вијке у пределу пете. Употребите онај отвор за вијак који се поравна када је платформа на ђону ципеле.
- Ако је један вијак дужи од другог, употребите краћи вијак да причврстите део код прстију



## Склапање платформе и ципеле под углом од 30 степени

Ово је исправан угао за здраво стопало уколико дете има исправљен унilaterални деформитет кривог стопала. Платформа може да се користи и са левом и са десном ципелом. Платформе имају два отвора са страна који контролишу угао под којим се налази ципела када је причвршћена за шипку.

### Да бисте причврстили платформу и ципелу под углом од 30 степени:

1. Окрените ципелу тако да гледате у њон, а копче су окренуте према средини. За леву ципелу, копче су са ваше десне стране, а за десну ципелу, копче су са ваше леве стране.
2. Нађите отвор који показује 30 степени са стране платформе.

Отвор који показује 60 степени налази се ближе пети платформе. Отвор који показује 30 степени налази се на супротној страни платформе.

Угао од 30 степени



3. Поравнајте платформу са њоном ципеле тако да је отвор који показује 30 степени у средини (пored копчи за ципеле). У овом положају, прсти на знаку Clubfoot Solution су близу прста на ципели.
4. Употребите два вијка да причврстите платформу на ципелу



- Пазите да превише не затегнете ципелу.
- Мале платформе имају два отвора за вијке у пределу пете. Употребите онај отвор за вијак који се поравна када је платформа на њону ципеле.
- Ако је један вијак дужи од другог, употребите краћи вијак да причврстите део код прстију.

5. Убаците чеп у средину рупе на платформи.



Чеп спречава да се шипка закључа ако се IOWA Flexbar шипка уметне у погрешан отвор.

## Причвршћивање IOWA Flexbar шипке за ципеле

Ципеле морају да се носе заједно да би се одржала корекција кривог стопала.

**Да бисте причврстили IOWA Flexbar шипку на ципеле:**

1. Окрените шипку тако да су крајеви окренути према горе попут осмеха.
2. Уметните крајеве шипке у отворе у средишњем делу (копча) сваке платформе.
3. Проверите да ли су копче окренуте према средини и да је шина намештена под углом од 60 степени ради покретљивости за једно или оба крива стопала и 30 степени ради покретљивости ако је једно стопало здраво.
4. Осигурајте се да је шипка уметнута тако да има 15° за дорзифлексију.

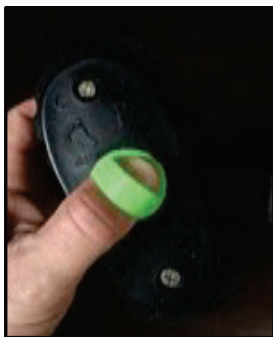


## Откључавање платформе од шипке

Ојачани део за закључавање је дизајниран да спречи да дете одвоји шипку од платформе. Кључ за отпуштање служи да помогне са раздвајањем шипке од платформе.

Да бисте откључали ципелу и платформу од шипке:

1. Притисните равни део простора за закључавање.



Приказ 8. Пример кључа за отпуштање

2. Извуците шипку из отвора на платформи да одвојите шипку.

## Стављање шине на дететове ноге

Можете да одлучите којим редоследом ћете детету обути ципеле. Ако се дете не буни приликом обувања ципеле, обујте ципелу прво на проблематично стопало. Ако се дете много рита приликом обувања, прво обујте ципелу на здравију ногу, јер ће дете вероватније да удара ногом у другу ципелу.

### Да бисте шину ставили на дететове ноге:

1. Обујте чарапе детету и проверите да ли су чарапе глатке и без набора.

Користите памучне чарапе које у потпуности прекривају сваки део дететовог стопала или ноге који додирује ципела. Дететова кожа може да буде осетљива после скидања гипса и/или може испрва доћи до отицања које би требало трајати свега дан или два.



Clubfoot Solutions препоручује SmartKnit АФО / КАФО чарапе. Молимо вас да посетите:

<http://www.smartknit.com/AFO-KAFO-socks>

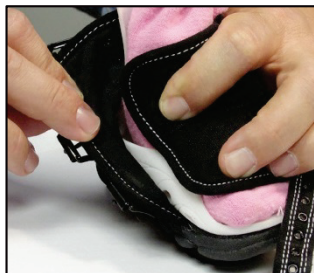
2. Ако шавови на чарапама притискају дететове прсте, лагано извуците врх чарапе.
3. Обујте ципелу детету.
4. Савијте дететово колено и лагано повуците према доле дететову бутину да бисте били сигурни да је пета улегла.
5. Лагано притисните врх стопала (где се нога спаја са стопалом) палцем да бисте били сигурни да се пета види кроз отвор на пети ципеле.



Приказ 9. Дететова пета испод и отпозади

Напомена: Пета на ципели је закривљена (велика) да би спречила да пета склизне. Дететова пета би требала да буде повучена надоле и назад што је више могуће.

6. Савијте језик преко стопала пазећи да је раван и гладак. Пазите да је страна језика изван улошка АФО глежањ-стопала ортозе и да не притиска дететову кожу.
7. Чврсто затегните средњи каиш. Онда затегните остала два каиша. Можете обележити рупе на каишевима које користите да будете сигурни да доследно осигуравате ципелу сваки пут.



Приказ 10. Језик ван улошка АФО ортозе

Напомена: Пазите да се постављени језик налази ван улошка АФО ортозе

8. Проверите да ли је дететова пета још увек припијена уз ципелу тако што ћете погледати кроз отворе на задњем делу ципеле.

Нежно померајте горе-доле спуштенију ногу. Уколико се прсти померају напред-назад, пета није припијена за ципелу па поново морате да притегнете каиш. Немојте да зауставите циркулацију крви. Прстом пређите испод дететових прстију да бисте били сигурни да су исправљени и да нису савијени. Како дете расте, нема разлога да бринете ако се предњи део стопала сасвим не налази унутар ципеле док год остали део ципеле добро одговара. Нове ципеле су потребне ако се дететови прсти потпуно савијају преко предњег руба ципеле.

9. Уметните Iowa Flexbar шипку у отворе на платформи пазећи да су крајеви шипке окренути нагоре према дететовим коленима.

## Скидање шине

Копча на Iowa Brace шини је дизајнирана да би спречила да дете скине ципеле. Отвор за закључавање на платформи је дизајниран да би спречио да дете одвоји шипку од платформе

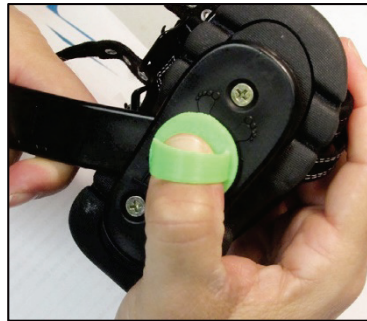
### Да бисте скинули шину:

1. Да бисте откопчали ципелу, подитните копчу и повуците каиш да бисте одвојили иглу од копче (Приказ 11).
2. Да бисте Iowa Flexbar шипку откључали од платформе, притисните равни део отвора за закључавање и повуците шипку да бисте је одвојили (Приказ 12).

*Свака Iowa Brace шина има два кључа за отпуштање да би неговатељима олакшали да скину шину са дететових ногу ради одмора. Додатни кључ за отпуштање може да се купи на интернет страници Clubfoot Solutions - [www.ClubfootSolutions.org](http://www.ClubfootSolutions.org)*



Приказ 11.



Приказ 12.

## Чишћење и одржавање

Сви делови Iowa Brace шине могу да се квасе и лако се чисте водом и сапуном. Ако се ципеле поквасе, нека се добро осуше пре него што их дете буде носило. Избегавајте хемијска средства и хлорисане растворе јер би могли да оштете материјал на ципелама.

Свака ципела је причвршћена на пластичну платформу са два метална вијка. Прегледајте вијке да бисте били сигурни да су платформе безбедно везане за ципеле. Притегните вијке ако попусте. Треба пазити да се вијци не притегну превише.

## Помоћ родитељима и неговатељима при руковању шином

Свака Iowa Brace шина има два кључа за отпуштање да би неговатељима олакшали да скину шину са дететових ногу ради одмора. Додатни кључ за отпуштање може да се купи на интернет страници Clubfoot Solutions - [www.ClubfootSolutions.org](http://www.ClubfootSolutions.org)

Да би се нагласила важност исправног ношења шине и да би се помогло родитељима и наговатељима, Clubfoot Solutions обезбеђује следеће изворе:

- Бесплатна апликација Clubfoot Solutions
- Clubfoot Solutions канал на Јутјубу
- Интернет страница Clubfoot Solutions

За информације о овим изворима, посетите <http://www.clubfootsolutions.org/>.

## Решавање проблема

Прегледајте дететову кожу због црвенила и жуљева. Црвенило које нестане за отприлике двадесет минута је нормално. Црвенило које траје дуже од двадесет минута или жуљ могу имати следеће узроке:

- Каишеви су превише опуштени (најчешћи узрок).
- Дете је прерасло ципеле.
- Каишеви су превише затегнути.
- Материјал ципела или чарапа није поравнат уз кожу.
- Језик ципеле није завучен иза уметка.

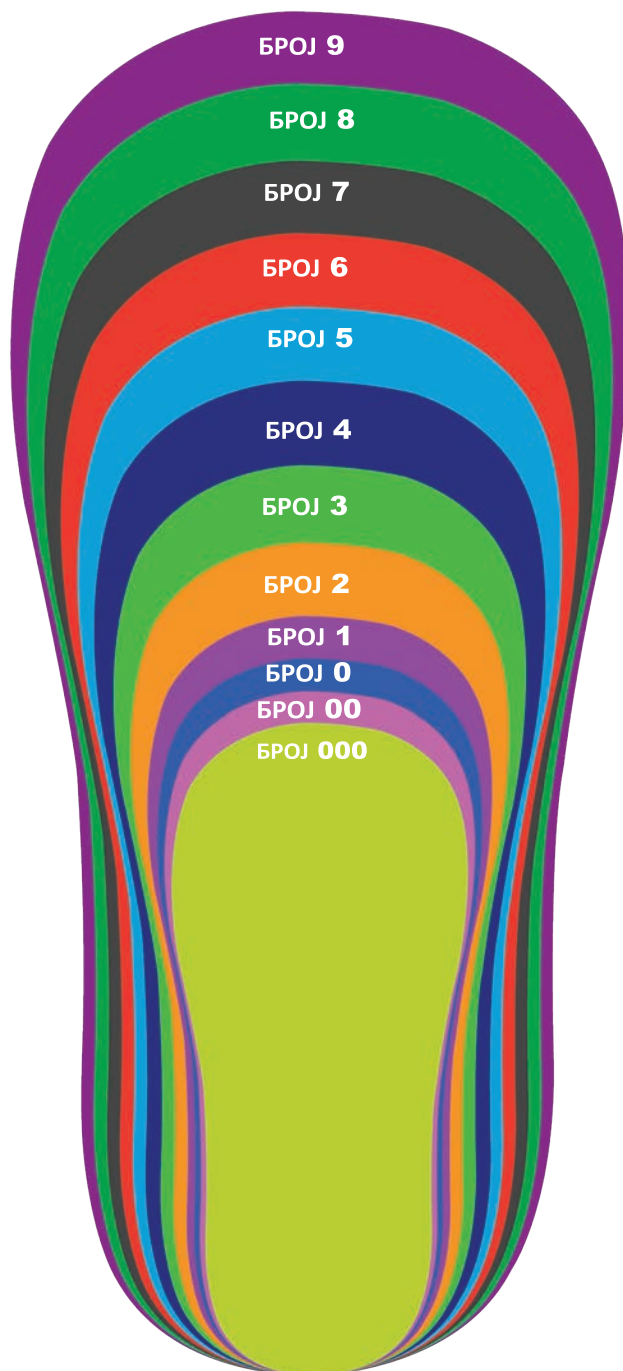
Ако црвенило не прође за двадесет минута, или ако се појави жуљ, важно је установити узрок проблема. Напомињемо да је Iowa Brace шина дизајнирана да одржи потпуну корекцију кривог стопала. Ако деформитет није исправљен или је дошло до повраћаја стања, онда шину не треба користити.



## CLUBFOOT SOLUTIONS IOWA BRACE СПИСАК ПРОИЗВОДА

БРОЈ ДЕЛА	НАЗИВ ПРОИЗВОДА	ОПИС	ДОДАТНИ ОПИС	ЈЕДИНИЦА МЕРЕ
CFS-000	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 000	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-00	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 00	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-0	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 0	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-1	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 1	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-2	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 2	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-3	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 3	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-4	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 4	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-5	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 5	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-6	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 6	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-7	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 7	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-8	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 8	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-9	Iowa Brace	Получврста АФО ортоза, Величина 9	Ципеле, шипка, платформа, чепови, вијци, кључ	Пар
CFS-1-B	Iowa Brace	Ортоза – Dennis Brown шина	Шипка од 8 инчи	Комад
CFS-2-B	Iowa Brace	Ортоза – Dennis Brown шина	Шипка од 10 инчи	Комад
CFS-3-B	Iowa Brace	Ортоза – Dennis Brown шина	Шипка од 12 инчи	Комад
CFS-PLAT	Iowa Brace	Брзи механизам за скидање	Реверзибилна платформа - 60 и 30 степени	Комад
CFS-PLUG	Iowa Brace	Чеп за реверзибилну платформу	Продају се 2/паковању	Комад
CFS-SCR-1	Iowa Brace	Вијак за платформу 13mm, предњи	Продају се 2/паковању	Комад
CFS-SCR-2	Iowa Brace	Вијак за платформу 17mm, задњи	Продају се 2/паковању	Комад
CFS-KEY	Iowa Brace	Кључ за отпуштање	Продају се 2/паковању	Комад

**ДУЖИНА УЛОШКА ПРЕМА БРОЈУ  
ДЕЧЈИ БРОЈЕВИ У САД-У**



**БРОЈ:**

000	88 MM
00	92 MM
0	97 MM
1	102,1 MM
2	112,1 MM
3	122,2 MM
4	133,7 MM
5	143,7 MM
6	153,7 MM
7	163,6 MM
8	173,6 MM
9	183,6 MM



CLUBFOOT SOLUTIONS, INC.  
3214 WESTMINSTER RD  
BETTENDORF, IA 52722 USA  
563-232-1103  
INFO@CLUBFOOTSOLUTIONS.ORG

